

EN EL JUZGADO MUNICIPAL DE SOUTH SALT LAKE JUSTICE COURT
CONDADO DE SALT LAKE, ESTADO DE UTAH

THE CITY OF SOUTH SALT LAKE Demandante,	ACUERDO A PAGARY PERDER LA FIANZA EN PAGOS (Solo comparecencia no obligatoria)
vs.	NO. DE CASO _____
_____	FECHA _____
Acusado	

A SER LLENADO POR EMPLEADO(A) DEL TRIBUNAL

Lea cuidadosamente y, si está de acuerdo, firme y devuelva al empleado del tribunal.

1. Yo soy el Acusado en éste caso y he sido acusado de la(s) siguiente(s) violación(es) de el Código de el Estado de Utah o del Código Municipal de South Salt Lake City, las cuales no requieren que comparezca ante un Juez. (Si su cargo no aparece en la lista, escríbalo junto a 'Otro'. La línea al lado del cargo es por el monto de la multa.)

CARGO(S):

- Sin Licencia de Conducir en Posesión _____
- Exceso de Velocidad: _____ mph sobre el límite _____
- " " en Construcción: _____ mph sobre el límite _____
- Demasiado rápido para las condiciones _____
- Equipo Defectuoso _____
- Cinturón de seguridad / Violación de asiento infantil _____
- No Ceder el Paso _____
- Falta de Señal _____
- Usar dispositivo portátil para enviar mensajes de texto/correo electrónico mientras conduce _____
- Otro _____
- No Quedarse en un Carril _____
- Seguir Muy de Cerca _____
- Registro Inadecuado _____
- Registro Vencido _____
- Exhibición incorrecta de placa _____
- Giro Incorrecto _____
- Violación de carril HOV _____
- Violación de cambio de carril _____

Cargo por Accidente: \$ _____ (*Comparecencia Obligatoria en Accidents con Lesiones Personales o Muerte)

Cargo por Demora de Pago: \$ _____

2. Quiero pagar y perder la fianza por la(s) violación(es) nombradas anteriormente, pero no puedo pagar la cantidad completa en éste momento. Pido a la Corte que me permita hacer pagos. Entiendo que la Corte no tiene que permitirme hacer pagos y que tengo la opción de comparecer ante el Juez y explicar mi situación.

3. TERMINOS DEL ACUERDO:

El total de la multa es \$ _____.

Por la presente, acepto perder la fianza por la cantidad de \$ _____, a ser:

[] pagada por complete para el _____, o

[] pagada en cuotas de \$ _____ por mes empezando el _____ y en el mismo día cada mes a partir de entonces hasta pagar por complete. La and on the same day each month thereafter until paid in full. El saldo acumulará interés.

Entiendo que si no hago los pagos a tiempo, un aviso de "Incumplimiento" será enviado a la División de Licencia de Conducir y que mi licencia podría ser suspendida hasta que la multa sea liquidada. La Corte enviará una citación para aparecer ante el Juez a la última dirección proveída. Si no comparezco ante el juzgado en una manera oportuna, la Corte emitirá una orden de aprensión en mi contra. Costos del juzgado también podrían ser cobrados conforme al Código Ann. de Utah §76-3-201.1. La Corte podría también enviar mi caso a alguna agencia de cobros o a la Oficina de Colecciones del Estado De Utah para cobros.

Además entiendo que una convicción por cada violación por la cual pague multa aparecerá en mi historial de manejo.

Entiendo que mi caso permanecerá abierto hasta la fecha en la que haga el último pago. Una vez que todas las cantidades requeridas sean liquidadas, no habrá procedimientos posteriores en este caso.

Al firmar abajo declaro que he leído y entiendo mis derechos cual escritos abajo, a los cuales renuncio ahora, y que he leído, entiendo, y acepto los términos y consecuencias nombradas anteriormente.

Firma del Acusado

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Aceptado (fecha): _____

Por: _____
Empleado del Tribunal

Al elegir pagar y perder la fianza en pagos y no comparecer ante el Juez, está renunciando a los siguientes derechos:

- A aparecer en la corte sin depositar fianza por una acusación formal, acuerdo, y sentencia;
- A pedir y tener un juicio sin depositar fianza, a menos que el tribunal ordene fianza, y desafiar los cargos;
- A tener un juicio rápido, a citar o presentar testigos y evidencia física y a testificar en su favor;
- A ser representado por un abogado por su propio gasto;
- A interrogar testigos bajo juramento quienes declaren en su contra; y
- A guardar silencio y no testificar.

DIRECCION DE CORREO:
SOUTH SALT LAKE JUSTICE COURT
220 E Morris Ave
South Salt Lake, UT 84115

TEL:
801-483-6072
801-464-6786 Fax

Correo electrónico de la Corte: justicecourt@sslc.com

HORARIO:

La Corte está abierta de Lunes a Viernes de las 8:00 a las 4:00 pm, excepto días feriados.

PAGOS:

Todas formas de pago son aceptadas en la ventanilla de la Corte durante horas de servicio. Cheques personales, giros postales y cheques de caja serán aceptados por correo o al ser depositados en la caja de pagos localizada al lado de la entrada principal de la Corte. La Corte acepta todo tipo de tarjeta de crédito para pagos hechos en persona y por teléfono, o en línea en el sitio www.utcourts.gov. Todos pagos en efectivo deben hacerse en persona. Si va a enviar su pago por correo o va a depositarlo en la caja, recuerde incluir su número de caso o número de infracción.

Puede pagar su multa en línea en www.utcourts.gov

TRIBUNAL MUNICIPAL DE SOUTH SALT LAKE, CONDADO DE SALT LAKE, UTAH
DERECHOS, INSTRUCCIONES, Y FORMULARIO DE RENUNCIA

Acusado: _____ No. de Caso: _____ Email: _____
Dirección: _____ Ciudad/Estado/Código Postal: _____ Teléfono: _____

DECLARACIONES: Puede declararse a) no culpable, b) no culpable por demencia, c) culpable con una enfermedad mental al momento de la ofensa, d) culpable, o e) con la aprobación de la corte, sin argumento (ésto significa que no impugna la acusación; aún así es una convicción).

DERECHOS:

1. Tiene el derecho a ser representado por un abogado. El juez nombrará un abogado sin costo alguno si: a) usted no puede pagar un abogado, y b) hay la posibilidad de pena de cárcel por el delito. Posteriormente, puede que tenga que pagar por los servicios del abogado designado si el juez determina que puede hacerlo. **SI DESEA TENER UN ABOGADO DESIGNADO, LLENE LA DECLARACIÓN JURADA DE INDIGENCIA ANTES DE LLAMAR SU CASO ANTE EL TRIBUNAL**
2. Tiene derecho a representarse a sí mismo. El juez no podrá asesorarle en cuanto a cómo manejar su caso, y usted estará obligado a cumplir con las reglas técnicas jurídicas. Podría haber desventajas a proseguir sin un abogado. Para cualquier audiencia futura, usted deberá: a) representarse a sí mismo/a, b) contratar un abogado, o c) si no puede pagar un abogado, solicitar un abogado designado por el tribunal llenando una declaración jurada por lo menos 10 días antes de la audiencia. El no ejercer las opciones b o c se considerará una renuncia implícita a su derecho a tener un abogado.
3. Tiene derecho a un juicio público rápido ante un jurado imparcial. Si quiere un juicio por jurado, deberá hacer una petición por escrito al menos 10 días antes del juicio. No tiene derecho a un juicio por jurado si sólo se le acusa de una infracción.
4. Tiene el derecho de enfrentar e interrogar a los testigos de la fiscalía en audiencia pública.
5. Tiene el derecho de llamar testigos y obligarles a asistir y testificar por orden judicial. Si usted no puede pagar por la asistencia de testigos, la fiscalía pagará los costos.
6. Tiene derecho a testificar a su favor. Cualquier declaración que haga podría ser usada en su contra. Puede rehusarse a testificar, y nadie puede obligarle a testificar o a ofrecer pruebas contra sí mismo. Rehusarse a testificar no puede ser usado en su contra.
7. Se le presume inocente hasta que: a) se declare culpable o sin argumento, o b) la fiscalía compruebe que usted es culpable. La fiscalía tiene la responsabilidad de probar cada uno de los elementos del delito más allá de una duda razonable. El veredicto de un jurado deberá ser unánime.
8. Tiene derecho a pagar fianza. Si paga la fianza, usted será liberado/a: a) con la condición de comparecer en el tribunal para audiencias posteriores, y b) con cualquier otra condición que el juez imponga. La fianza puede ser modificada por medio de una moción adecuada, aviso, o determinaciones.
9. En ciertos casos, una condena puede ser usada en el futuro para aumentar la severidad de delitos futuros o para aumentar la severidad de la sentencia que usted podría recibir por condenas futuras. Una convicción puede también resultar en consecuencias de migración tales como la deportación o la pérdida de ciudadanía en ciertos casos. Puede pedir más tiempo para consultar con un abogado concerniente a éstos asuntos.

Si usted se declara culpable o sin argumento, renuncia a estos derechos y su declaración de culpabilidad constituye una admisión de todos los elementos del delito.

COMO RETIRAR UNA DECLARACIÓN DE CULPABILIDAD/DERECHO DE APELACIÓN: Una moción para retirar una declaración de culpabilidad o de sin argumento debe hacerse antes de la imposición de la pena o antes de 30 días en una declaración en suspenso. Para retirar su declaración deberá demostrar que no se hizo a sabiendas y voluntariamente. Cualquier apelación deberá ser presentada por escrito antes de 28 días de la sentencia u orden que usted está apelando.

IMPOSICIÓN DE LA PENA: El juez no está obligado a seguir las recomendaciones de sentencia. El juez puede ordenar que la sentencia corra consecutivamente (una después de la otra) con los cargos del caso o cualquier otro caso.

SANCIONES (PENAS MINIMAS Y MAXIMAS): Delito menor clase B (0-180 días de cárcel, hasta \$1,940 de multas y recargos, más interés); Delito menor clase C (0-90 días de cárcel, hasta \$1052.50 de multas y recargos, más interés); Infracciones (no tiempo de cárcel, hasta \$1052.50 de multas y recargos, más interés).

He leído y entendido los derechos e instrucciones anteriores. Entiendo los cargos y sanciones. Cualquier declaración que yo haga es voluntaria y de mi propia libre elección. No se han hecho amenazas o usado influencias ilegales para forzarme a presentar la declaración. Yo voluntariamente, a sabiendas, e inteligentemente renuncio a mi derecho de tener un abogado. No quiero un abogado. Quiero representarme a mí mismo.

POR FAVOR FIRMAR EN LA PARTE DE ATRÁS

SOUTH SALT LAKE JUSTICE COURT, SALT LAKE COUNTY, UTAH
RIGHTS, INSTRUCTIONS, AND WAIVER FORM

Defendant: _____ Case No.: _____ Email: _____
Address: _____ City/State/Zip _____ Phone: _____

PLEAS: You may plead a) not guilty; b) not guilty by reason of insanity; c) guilty with a mental illness at the time of the offense; d) guilty; or e) with the Court's approval, no contest (this means you do not challenge the charge; it is still a conviction).

RIGHTS:

1. You have the right to be represented by an attorney. The Court will appoint an attorney at no cost to you if: a) you cannot afford an attorney; and b) there is a possibility of a jail sentence for the offense. Later, you may have to pay for the appointed attorney's service if the Court determines you are able to do so. **IF YOU WISH TO HAVE AN ATTORNEY APPOINTED, FILL OUT AN AFFIDAVIT OF INDIGENCY BEFORE ADDRESSING YOUR CASE WITH THE COURT.**
2. You have the right to represent yourself. The Court cannot advise you as to how to handle your case, and you will be required to comply with technical legal rules. There may be disadvantages to proceeding without an attorney. For any future hearing, you must: a) represent yourself; b) hire an attorney; or c) if you cannot afford an attorney, request a court-appointed attorney by filing an affidavit at least 10 days before the proceeding. Failure to exercise option b or c will be treated as an implied waiver of your right to counsel.
3. You have the right to a speedy public trial before an impartial jury. If you want a jury trial, you must make a written demand at least 10 days prior to trial. You are not entitled to a jury trial if you are charged only with an infraction.
4. You have the right to confront and cross examine the prosecution witnesses in open court.
5. You have the right to call witnesses and compel by subpoena their attendance and testimony. If you cannot afford to pay for the attendance of witnesses, the prosecution will pay those costs.
6. You have the right to testify on your own behalf. Any statement you make may be used against you. You may refuse to testify, and no one can make you testify or give evidence against yourself. Your refusal to testify cannot be held against you.
7. You are presumed innocent until: a) you plead guilty or no contest; or b) the prosecution proves you guilty. The prosecution has the burden of proving each of the elements of the crime beyond a reasonable doubt. A jury verdict must be unanimous.
8. You have the right to bail. If you post bail, you will be released on: a) the condition that you appear in court for future proceedings; and b) any other conditions the Court imposes. Bail may be modified on proper motion, notice, and findings.
9. In certain cases, a conviction may be used in the future to increase the severity of future criminal offenses and/or increase the severity of the sentence that you may receive for future criminal convictions. A conviction may also result in immigration consequences such as deportation or loss of citizenship in certain cases. You may ask for more time to consult with an attorney regarding these issues.

If you plead guilty or no contest, these rights are waived and your plea constitutes an admission of all the elements of the crime.

WITHDRAWAL OF PLEA/RIGHT TO APPEAL: A motion to withdraw a guilty or no contest plea must be made before you are sentenced or within 30 days of a plea held in abeyance. To withdraw your plea, you must show it was not knowingly and voluntarily made. Any appeal must be filed in writing within 28 days of the sentence or order from which you are appealing.

SENTENCING: Sentencing recommendations are not binding on the Court. The Court may order the sentence to run consecutively (one after the other) with the charges in case and with any other case.

PENALTIES (MINIMUM/MAXIMUM SENTENCES): Class B Misdemeanor (0-180 days in jail, up to \$1,940 fines and surcharges, plus interest); Class C Misdemeanor (0-90 days in jail, up to \$1052.50 fines and surcharges, plus interest); Infraction (no jail, up to \$1052.50 fines and surcharges, plus interest).

I have read and understand the foregoing rights and instructions. I understand the charges and penalties. Any plea I enter is voluntary and of my own free will and choice. No force, threats, or unlawful influence have been made to get me to plead. I voluntarily, knowingly, and intelligently waive my right to counsel. I do not want an attorney. I want to represent myself.

_____ (Defendant/Acusado) _____ (Date/Fecha)

OR/O

I do not waive my right to an attorney, and wish to consult with an attorney before proceeding.

No renuncio a mi derecho de tener un abogado, y deseo consultar con un abogado antes de proseguir.

_____ (Defendant/Acusado) _____ (Date/Fecha)